

তরজমা	তাহাদের আঙিনায় যখন শান্তি নামিয়া আসিবে তখন সতর্কীকৃতদের প্রভাত হইবে কত মন্দ!	178
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাওয়াল্লা ‘আন্হুম্ হা’তা- হীন।	
তরজমা	অতএব কিছু কালের জন্য তুমি উহাদেরকে উপেক্ষা কর।	179
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আব্‌সির্ ফাছাওফা ইউব্‌সির্ন।	
তরজমা	তুমি উহাদেরকে পর্যবেক্ষণ কর, শীঘ্রই উহারা প্রত্যক্ষ করিবে।	180
প্রতিবর্ণায়ন	ছুবহা’না রাব্বিকা রাব্বিল্ ‘ইব্বাতি ‘আম্মা-ইয়াসিফূন।	
তরজমা	উহারা যাহা আরোপ করে তাহা হইতে পবিত্র ও মহান তোমার প্রতিপালক, যিনি সকল ক্ষমতার অধিকারী।	181
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া- ছালা-মুন ‘আলাল মুরছালীন।	
তরজমা	শান্তি বর্ষিত হউক রাসূলদের প্রতি!	182
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্ হাম্দু লিল্লা-হি রাব্বিল্ ‘আ-লামীন।	
তরজমা	আর সকল প্রশংসা জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ্রই প্রাপ্য।	
38 - Sad-সাদ -ص		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ١	1
প্রতিবর্ণায়ন	সা~দ্ ওয়াল্ কু’রআ-নি যি’য্’যি’ক্‌রি।	
তরজমা	সোয়াদ, শপথ উপদেশপূর্ণ কুরআনের! তুমি অবশ্যই সত্যবাদী।	2
প্রতিবর্ণায়ন	বালিল্লাযীনা কাফারূ ফী ‘ইব্বাতিওঁ ওয়াশিক’-ক’।	
তরজমা	কিন্তু কাফিররা ঔদ্ধত্য ও বিরোধিতায় ডুবিয়া আছে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>3 كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَُوا وَلَا تَجِئْ مِنْاصٍ ﴿٣﴾</p>	3
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কাম্ আহ্লাকনা- মিৎ ক'বলিহিম মিৎ ক'রনিং ফানা-দাওঁ ওয়ালা- তাহ'ীনা মানা-স।</p> <p>ইহাদের পূর্বে আমি কত জনগোষ্ঠী ধ্বংস করিয়াছি; তখন উহারা আতঁচিৎকার করিয়াছিল।</p> <p>কিন্তু তখন পরিত্রাণের কোনই উপায় ছিল না।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>4 وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿٤﴾</p> <p>ওয়া 'আজিবু~ আং জা~আহুম্ মুথযি'রুম্ মিন্হুম্ (জ) ওয়াক'ী-লাল্ কাফিরূনা হা-য'ী- ছা- হি'রুং কায'য'ী-ব।</p> <p>ইহারা বিস্ময় বোধ করিতেছে যে, ইহাদের নিকট ইহাদেরই মধ্য হইতে একজন সতর্ককারী আসিল এবং কাফিররা বলে, 'এ তো এক জাদুকর, মিথ্যাবাদী।'</p>	4
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>5 اجْعَلِ الْاِلَهَةَ اِلٰهًا وَاحِدًا اِنَّ هَذَا اَشْيٌ عَجَبٌ ﴿٥﴾</p> <p>আ জা'আলাল আ-লিহাতা ইলা-হাও ওয়া-হি'দান্ (জ) ইন্না হা-য'ী- লাশাইউন্ 'উজা-ব।</p> <p>'সে কি বহু ইলাহকে এক ইলাহ বানাইয়া লইয়াছে? ইহা তো এক অত্যাশ্চর্য ব্যাপার!'</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>6 وَانْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا أَيْ الْهَيْتِكُمْ اِنَّ هَذَا اَشْيٌ يُرَادُ ﴿٦﴾</p> <p>ওয়াং ত'ালাক'াল্ মালাউ মিন্হুম্ আনিম্শূ ওয়াসবিবু 'আলা~আ-লিহাতিকুম্ (জ) ইন্না হা-য'ী- লাশাইয়ুই ইউরা-দ।</p> <p>উহাদের প্রধানেরা সরিয়া পড়ে এই বলিয়া, 'তোমরা চলিয়া যাও এবং তোমাদের দেবতাগুলির পূজায় তোমরা অবিচলিত থাক। নিশ্চয়ই এই ব্যাপারটি উদ্দেশ্যমূলক।'</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>7 مَا سَأَلْنَا بِهَذَا فِي الْاِلَهَةِ الْاٰخِرَةِ اِنَّ هَذَا اِلَّا الْاٰخِرَةُ لَاقٍ ﴿٧﴾</p> <p>মা-ছামি'না- বিহা-য'ী- ফিল্ মিল্লাতিল্ আ-খিরাতি (জ) ইন্ হা-য'ী~ইল্লাখ্ তিলা-ক'।</p> <p>'আমরা তো অন্য ধর্মাদর্শে এরূপ কথা শুনি নাই; ইহা এক মনগড়া উক্তি মাত্র।</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>8 اَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَّسَّيْذُوقُوا عَذَابِ ﴿٨﴾</p> <p>আউংঝিলা 'আলাইহিয্'যি'করু মিম্ বাইনিনা- (ط) বাল্হুম্ ফী শাক্কিম্ মিৎ যি'করী (জ) বাল্ লাম্মা- ইয়াযু'কু 'আয'ী-ব।</p>	8

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমাদের মধ্য হইতে কি তাহারই উপর কুরআন অবতীর্ণ হইল ?’ প্রকৃতপক্ষে উহারা তো আমার কুরআনে সন্দিহান, উহারা এখনও আমার শাস্তি আশ্বাদন করে নাই।	
	9	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ ‘ইংদাহুম্ খাঝা~ইনু রাহ’মাতি রাব্বিকাল্ ‘আব্বীবিল্ ওয়াহ্হা-ব।	
তরজমা	উহাদের নিকট কি আছে তোমার প্রতিপালকের অনুগ্রহের ভাণ্ডার, যিনি পরাক্রমশালী, মহান দাতা ?	
	10	
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহুম্ মুল্কুছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি’ ওয়ামা- বাইনাহুমা- (ফ) ফাল্ইয়ারতাক্ ফিল্ আছবা-ব।	
তরজমা	উহাদের কি কর্তৃত্ব আছে আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বর্তী সমস্ত কিছুর উপর ? থাকিলে, উহারা সিঁড়ি বাহিয়া আরোহণ করুক!	
	11	
প্রতিবর্ণায়ন	জুংদুম্ মা-হুনা-লিকা মাহ্বুমুম মিনাল্ আহ’ঝা-ব।	
তরজমা	বহু দলের এই বাহিনীও সেক্ষেত্রে অবশ্যই পরাজিত হইবে।	
	12	
প্রতিবর্ণায়ন	কায়’য’বাত ক’ব্লাহুম্ ক’ওমু নূহি’ওঁ ওয়া ‘আ-দুওঁ ওয়া ফির’আওনু য়ু’ল্ আওতা-দ।	
তরজমা	ইহাদের পূর্বেও রাসূলদেরকে অস্বীকার করিয়াছিল নূহের সম্প্রদায়, ‘আদ ও বহু শিবিরের অধিপতি ফির’আওন,	
	13	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াছ’ামূদু ওয়া ক’ওমু লুতি’ওঁ ওয়া আসহ’া-বুল্ আইকাতি (ط) উলা~ইকাল্ আহ’ঝা-ব।	
তরজমা	সামূদ, লুত সম্প্রদায় ও ‘আয়কা’র অধিবাসী; উহারা ছিল এক-একটি বিশাল বাহিনী।	
	14	
প্রতিবর্ণায়ন	ইং কুল্লুন্ ইল্লা-কায’য’বার্ রুছুলা ফাহ’াক্ক’া ‘ইক’া-ব।	
তরজমা	উহাদের প্রত্যেকেই রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছে। ফলে উহাদের ক্ষেত্রে আমার শাস্তি হইয়াছে বাস্তব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَمَا يَنْظُرُهُمْ إِلَّا صِغَةً وَاحِدَةً مِّنْ فَوَاقٍ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-ইয়াংজুর হা~উলা~ই ইল্লা-সাইহ'াতাওঁ ওয়া- হি'দাতাম্ মা-লাহা- মিং ফাওয়া-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা তো অপেক্ষা করিতেছে একটি মাত্র প্রচণ্ড নিনাদের, যাহাতে কোন বিরাম থাকিবে না।</p>	
	<p>وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطْعَةً مِّنَ الْقَبْرِ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লু রাব্বানা- 'আজ্জিল্লানা-কি'ত্ত'ানা- ক'ব্বলা ইয়াওমিল্ হি'ছা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! বিচারদিবসের পূর্বেই আমাদের প্রাপ্য আমাদেরকে শীঘ্র দিয়া দাও না।'</p>	
	<p>إِصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইসবির্ 'আলা-মা- ইয়াকু'লুনা ওয়ায'কুর 'আবদানা- দা-উদা য'াল্ আইদি (জ) ইল্লাহু~আওয়া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা যাহা বলে তাহাতে তুমি ধৈর্য ধারণ কর এবং স্মরণ কর, আমার শক্তিশালী বান্দা দাউদের কথা; সে ছিল অতিশয় আল্লাহ্ অভিমুখী।</p>	
	<p>إِنَّا نَحْنُ الْحَبَالُ مَعَهُ يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা-ছাখখারনাল জিবা-লা মা'আহু ইউছাব্বিহ'না বিল্'আশিইয়ি ওয়াল্ ইশ্রা-ক' ।</p>	
তরজমা	<p>আমি নিয়োজিত করিয়াছিলাম পর্বতমানাকে, যেন ইহারা সকাল-সন্ধ্যায় তাহার সঙ্গে আমার পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে,</p>	
	<p>وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَّهِ أَوَّابٌ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্ তাইরা মাহ'শুরাতাং কুল্লুল্লাহু~আওয়া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>এবং সমবেত বিহঙ্গকুলকেও; সকলেই ছিল তাঁহার অভিমুখী।</p>	
	<p>وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ وَفَضَّلَ الْخَطَابَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া শাদাদ্না- মুল্কাহু ওয়া আ-তাইনা-হল্ হি'কমাতা ওয়া ফাসলাল্ খিত'া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাহার রাজ্যকে সুদৃঢ় করিয়াছিলাম এবং তাহাকে দিয়াছিলাম প্রজ্ঞা ও ফয়সালাকারী বাগ্মিতা।</p>	
	<p>وَهَلْ أَتَاكَ نَبُؤُا الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হাল্ আতা-কা নাবাউল্ খাস্ম(ম) । ইয' তাসাওয়ারুল্ মিহ'রা-ব ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তোমার নিকট বিবদমান লোকদের বৃত্তান্ত পৌঁছিয়াছে কি ? যখন উহারা প্রাচীর ডিঙাইয়া আসিল 'ইবাদতখানায়,	
	<p>إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصَصْنَا لَكَ فِي هَذِهِ مِمَّا نَحْنُ بِمُحِقِّ قَوْمِهِمْ فَاذْكُرْ بَيْنَنَا بِالحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' দাখালু 'আলা-দা-উদা ফাফাবি'আ মিন্হুম্ ক'৷-লু লা-তাখাফ্ (ج) খাছমা-নি বাগা-বা'দু'না- 'আলা- বা'দি'ং ফাহ'কুম্ বাইনানা- বিল্হ'াক্কি' ওয়ালা- তুশতি'ত' ওয়াহদিনা~ইলা-ছাওয়া~ইস্‌সিরা-ত' ।	
তরজমা	এবং দাউদের নিকট পৌঁছিল, তখন তাহাদের কারণে সে ভীত হইয়া পড়িল। উহারা বলিল, 'ভীত হইবেন না, আমরা দুই বিবদমান পক্ষ-আমাদের একে অপরের উপর জুলুম করিয়াছে; অতএব আমাদের মধ্যে ন্যায়বিচার করুন ; অবিচার করিবেন না এবং আমাদেরকে সঠিক পথনির্দেশ করুন।	
	<p>إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةً وَاحِدَةً فَقَالَ أَكْفُلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-য'৷~আখী (فف) লাহু তিছউওঁ ওয়া তিছ'উনা না'জাতাওঁ ওয়ালিয়া না'জাতুওঁ ওয়া-হি'দাতুং (فف) ফাক'৷-লা আক্ফিল্‌নীহা- ওয়া 'আব্বানী ফিল্ থিত'৷-ব ।	
তরজমা	'এই ব্যক্তি আমার ভাই, ইহার আছে নিরানব্বইটি দুগ্ধা এবং আমার আছে মাত্র একটি দুগ্ধা। তবুও সে বলে, 'আমার যিম্মায় এইটি দিয়া দাও', এবং কথায় সে আমার প্রতি কঠোরতা প্রদর্শন করিয়াছে।	
	<p>قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجِكَ إِلَى زَعَايِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۖ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লা লাক'াদ্ জ'ালামাকা বিছুআ-লি না'জাতিকা ইলা- নি'আ-জিহী (ط) ওয়া ইন্না কাছ'ীরাম্ মিনাল খুলাত'৷~ই লাইয়াব্‌গী বা'দু'হুম্ 'আলা-বা'দি'ন্ ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুস্‌সা-লিহ'৷-তি ওয়া ক'লীলুম্ মা-হুম্ (ط) ওয়া জ'ান্না দা-উদা আন্নামা- ফাতান্না-হু ফাছ্‌তাগ্‌ফারা রাব্বাহু ওয়া খাররা রা-কি'আওঁ ওয়া আনা-ব (হিজদাহ-১০) ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>দাউদ বলিল, ‘তোমার দুশ্মাটিকে তাহার দুশ্মাগুলির সঙ্গে যুক্ত করিবার দাবি করিয়া সে তো তোমার প্রতি জুলুম করিয়াছে। শরীকদের অনেকে একে অন্যের উপর তো অবিচার করিয়া থাকে-করে না কেবল মু’মিন ও সৎকর্মপরায়ণ ব্যক্তিগণ এবং তাহারা সংখ্যায় স্বল্প।’ দাউদ বুঝিতে পারিল, আমি তাহাকে পরীক্ষা করিলাম। অতঃপর সে তাহার প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিল এবং নত হইয়া লুটাইয়া পড়িল ও তাঁহার অভিমুখী হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَقَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাগাফার্না-লাহু য়া-লিকা (ط) ওয়া ইন্না লাহু ‘ইন্দানা- লাবুল্ফা- ওয়া হু’ছনা মাআ-ব।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহার ত্রুটি ক্ষমা করিলাম। আমার নিকট তাহার জন্য রহিয়াছে নৈকট্যের মর্যাদা ও শুভ পরিণাম।</p>	
	<p>يَا أَدْرَاؤُنَا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-দা-উদু ইন্না- জা‘আল্না-কা খালীফাতাং ফিল্ আরদি’ ফাহ‘কুম্ বাইনান্না-ছি বিল্হ‘াক্কি’ ওয়ালা-তাত্তাবি‘ইল হাওয়া- ফাইউদি‘ল্লাকা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি (ط) ইন্নালায‘ীনা ইয়াদি‘ল্লানা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি লাহুম্ ‘আয‘া-বুং শাদীদুম্ বিমা- নাছু ইয়াওমাল্ হি‘ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>‘হে দাউদ! আমি তোমাকে পৃথিবীতে প্রতিনিধি করিয়াছি, অতএব তুমি লোকদের মধ্যে সুবিচার কর এবং খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না, কেননা ইহা তোমাকে আল্লাহ্র পথ হইতে বিচ্যুত করিবে।’ যাহারা আল্লাহ্র পথ হইতে ভ্রষ্ট হয় তাহাদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি, কারণ তাহারা বিচারদিবসকে বিস্মৃত হইয়া আছে।</p>	
	<p>وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা-খালাক‘নাছু ছামা-আ ওয়াল্ আরদ‘া ওয়ামা-বাইনাছমা-বা-তি‘লাং (ط) য়া-লিকা জ‘াল্লায‘ীনা কাফারু (ج) ফাওয়াইলু লিল্লায‘ীনা কাফারু মিনান্না-র।</p>	
তরজমা	<p>আমি আকাশ, পৃথিবী এবং এতদুভয়ের মধ্যবর্তী কোন কিছুই অনর্থক সৃষ্টি করি নাই। অনর্থক সৃষ্টি করার ধারণা উহাদের যাহারা কাফির, সূতরাং কাফিরদের জন্য রহিয়াছে জাহান্নামের দুর্ভোগ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>﴿٢٨﴾ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۚ</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ নাজ্ ‘আলুল্লায্ ‘ীনা আ-মানূ ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ্ ‘ী-তি কাল্মুফ্ছিদীনা ফিল্ আরদি’ (জ) আম্ নাজ্ ‘আলুল্ মুত্তাক ‘ীনা কালফুজ্জা-র ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং যাহারা পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিয়া বেড়ায়, আমি কি তাহাদেরকে সমান গণ্য করিব? আমি কি মুত্তাকীদেরকে অপরাধীদের সমান গণ্য করিব ?</p>	
	<p>﴿٢٩﴾ كَتَبْنَا لَهُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ أَنْ يُولَدْ وَكَانَ آيَاتِنَا فِي الْغُبَابِ ۚ</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কিতা-বুন আংঝালনা-হ্ ইলাইকা মুবা-রাকুল্ লিইয়াদ্দাবারূ আ-য়া-তিহী ওয়া লিইয়াতায় ‘াক্কারা উলুল্ আল্বা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>এক কল্যাণময় কিতাব, ইহা আমি তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছি, যাহাতে মানুষ ইহার আয়াতসমূহ অনুধাবন করে এবং বোধশক্তিসম্পন্ন ব্যক্তিগণ গ্রহণ করে উপদেশ।</p>	
	<p>﴿٣٠﴾ وَهَبْنَا لِدَاوُدَ دَاوُلَافِي سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۚ</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ওয়াহাব্না- লিদা-উদা ছুলাইমা-না (ط) নি‘মাল্ ‘আবদু; ইন্নাহূ আওওয়া-ব ।</p>	
তরজমা	<p>আমি দাউদকে দান করিলাম সুলায়মান। সে ছিল উত্তম বান্দা এবং সে ছিল অতিশয় আত্মাহু অভিযুক্ত।</p>	
	<p>﴿٣١﴾ اِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُنُ الْحَيَّادُ ۚ</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয ‘উরিদ ‘ী ‘আলাইহি বিল্ ‘আশিইয়িস্সা-ফিনা-তুল্ জিয়া-দ ।</p>	
তরজমা	<p>যখন অপরাহ্নে তাহার সম্মুখে ধাবনোদ্যত উৎকৃষ্ট অশুরাজিকে উপস্থিত করা হইল,</p>	
	<p>﴿٣٢﴾ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۚ</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক ‘ী-লা ইন্নী আহ ‘বাবতু হু ‘ব্বাল্ খাইরি ‘আং যি ‘করি রাক্বী (ج) হ ‘াত্তা- তাওয়া-রাত্ বিলহি ‘জা-ব ।</p>	
তরজমা	<p>তখন সে বলিল, ‘আমি তো আমার প্রতিপালকের স্মরণ হইতে বিমুখ হইয়া ঐশ্বর্য প্রীতিতে মগ্ন হইয়া পড়িয়াছি, এদিকে সূর্য অস্তমিত হইয়া গিয়াছে;</p>	
	<p>﴿٣٣﴾ رُدُّوْهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۚ</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রুদুহা- ‘আলাইইয়া (ط) ফাত ‘াফিক ‘ী মাছ্ ‘াম্ বিছছুকি ওয়াল্ আ ‘না-ক’ ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘এইগু লিকে পুনরায় আমার সম্মুখে আনয়ন কর।’ অতঃপর সে উহাদের পদ ও গলদেশ ছেদন করিতে লাগিল।	
	وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক`দ ফাতান্না- ছুলাইমা-না ওয়া আলক`ইনা- ‘আলা- কুর্ছিইয়িহী জাহাদাং ছু`ম্মা আনা-ব।	
তরজমা	আমি তো সুলায়মানকে পরীক্ষা করিলাম এবং তাহার আসনের উপর রাখিলাম একটি ধড়; অতঃপর সুলায়মান আমার অভিমুখী হইল।	
	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ক`-লা রাব্বিগ ফির্লী ওয়া হাবলী মুল্কালা না-ইয়াম্বাগী লিআহ`াদিম্ মিম্ বা`দী (ج) ইল্লাকা আংতাল্ ওয়াহ্হা-ব।	
তরজমা	সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমাকে ক্ষমা কর এবং আমাকে দান কর এমন এক রাজ্য যাহার অধিকারী আমি ছাড়া কেহ না হয়। তুমি তো পরম দাতা।’	
	فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُجَاءَ حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাখ্খারনা- লাহুর্রীহ`ী তাজরী বিআম্‌রিহী রুখা~আন্ হ`ইছু` আসা-ব।	
তরজমা	তখন আমি তাহার অধীন করিয়া দিলাম বায়ুকে, যাহা তাহার আদেশে, সে যেখানে ইচ্ছা করিত সেখানে মৃদুমন্দভাবে প্রবাহিত হইত,	
	وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশ্শায়া-ত`ীনা কুল্লা বান্না~ইওঁ ওয়া গাওওয়াছ।	
তরজমা	এবং শয়তানদেরকে, যাহারা সকলেই ছিল প্রাসাদ নির্মাণকারী ও ডুবুরী,	
	وَأُخَرِينَ مَقْرِنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-খারীনা মুক`াররানীনা ফিল্ আসফা-দ।	
তরজমা	এবং শৃঙ্খলে আবদ্ধ আরও অনেককে।	
	هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য`- ‘আত`-উনা- ফাম্‌নুন্ আও আম্‌ছিক্ বিগাইরি হি`ছা-ব।	
তরজমা	‘এইসব আমার অনুগ্রহ, ইহা হইতে তুমি অন্যকে দিতে অথবা নিজে রাখিতে পার। ইহার জন্য তোমাকে হিসাব দিতে হইবে না।’	
	وَلَاِنَّ لَكَ عِنْدَنَا لَئْلَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইল্লা লাহু`ইংদানা- লাব্বুলফা- ওয়াহ্`ছনা মাআ-ব।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং আমার নিকট রহিয়াছে তাহার জন্য নৈকট্যের মর্যাদা ও শুভ পরিণাম।	
	وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর্ 'আবদানা~ আইইউব (م)। ইয' না-দা- রাব্বাহু~ আল্লী মাছ্ছানিয়াশ্ শায়ত'ী-নু বিনুসবিওঁ ওয়া 'আয'ী-ব।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমার বান্দা আইউবকে, যখন সে তাহার প্রতিপালককে আহবান করিয়া বলিয়াছিল, 'শয়তান তো আমাকে যন্ত্রণা ও কষ্টে ফেলিয়াছে',	
	أَرْكُضْ بِرَجْلِكَ هَذَا مَغْتَاسُ بَارِدٍ وَشَرَابٍ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	উরকুদ' বিরিজলিকা (ج) হা-য'ী- মুগ্গতাছালুম্ বা-রিদুওঁ ওয়া শারা-ব।	
তরজমা	আমি তাকে বলিলাম, 'তুমি তোমার পদ দ্বারা ভূমিতে আঘাত কর, এই তো গোসলের সুশীতল পানি আর পানিয়া।'	
	وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لَوَلِيٍّ إِلَيْنَا ۖ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ওয়াহাবনা- লাহু~আহ্লাহু ওয়া মিছ'লাহুম্ মা'আহুম্ রাহ'মাতাম মিন্না- ওয়াযি' ক্রা- লিউলিল্ আল্বা-ব।	
তরজমা	আমি তাকে দান করিলাম তাহার পরিজনবর্গ ও তাহাদের মত আরও, আমার অনুগ্রহস্বরূপ এবং বোধশক্তিসম্পন্ন লোকদের জন্য উপদেশস্বরূপ।	
	وَاخْذُ بِيَدِكَ ضِعْفًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُتْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া খুয' বিয়াদিকা দি'গছ'ীং ফাদ'রিব্বিহী ওয়ালা- তাহ'নাছ' (ط) ইন্না-ওয়াজাদনা-হু সা- বিরান্ (ط) নি'মাল্ 'আব্দু (ط) ইন্নাহু~ আওওয়া-ব।	
তরজমা	আমি তাকে আদেশ করিলাম, 'একমুষ্টি তৃণ লও ও উহা দ্বারা আঘাত কর এবং শপথ ভঙ্গ করিও না।' আমি তো তাকে পাইলাম ধৈর্যশীল। কত উত্তম বান্দা সে! সে ছিল আমার অভিমুখী।	
	وَإِذْ نَادَىٰ عَبْدُنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولِيَ الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায'কুর্ 'ইবা-দানা~ইবরা-হীমা ওয়া ইছ্হ'ী-ক'ী ওয়া ইয়া'কূ'বা উলিল্ আইদী ওয়াল্ আব্বসা-র।	
তরজমা	স্মরণ কর, আমার বান্দা ইব্রাহীম, ইসহাক ও ইয়া'কূবের কথা, উহারা ছিল শক্তিশালী ও সূক্ষ্মদর্শী।	
	إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذُكِّرَىٰ الدَّارِ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না~আখলাসনা-হুম্ বিখা-লিসাতিং যি'করাদ্দা-র।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি তাহাদেরকে অধিকারী করিয়াছিলাম এক বিশেষ গুণের, উহা ছিল পরলোকের স্মরণ।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহুম্ ‘ইংদানা-লামিনাল্ মুছত’াফাইনাল্ আখ্ইয়া-র।	
তরজমা	অবশ্যই তাহারা ছিল আমার মনোনীত উত্তম বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاذْكُرْ إسمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَإِذَا الْكَافِرُ ﴿٤٨﴾ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٩﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ায’কুর ইছমা-‘ঈলা ওয়াল্ ইয়াছা’আ ওয়ায’ল্ কিফলি (ط) ওয়া কুল্লুম মিনাল্ আখ্ইয়া-র।	
তরজমা	স্মরণ কর, ইসমাইল, আল-ইয়াসা’আ ও মূল-কিফলের কথা, ইহারা প্রত্যেকেই ছিল সজ্জন।	
প্রতিবর্ণায়ন	هَذَا ذِكْرُ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য’আ- যি’করুওঁ (ط) ওয়া ইন্না লিল্ মুত্তাক’ীনা লাহ্’ছনা মাআ-ব।	
তরজমা	ইহা এক স্মরণীয় বর্ণনা। নিশ্চয়ই মুত্তাকীদের জন্য রহিয়াছে উত্তম আবাস-	
প্রতিবর্ণায়ন	جَنَّتٍ عَدْنٍ مُّفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	জান্না-তি ‘আদনিম্ মুফাত্তাহ’ল লাহ্’মুল্ আবওয়া-ব।	
তরজমা	চিরস্থায়ী জান্নাত, যাহার দ্বার তাহাদের জন্য উন্মুক্ত।	
প্রতিবর্ণায়ন	مُتَّكِينَ فِيهَا يُدْعَوْنَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	মুত্তাকিঈনা ফীহা- ইয়াদ’উনা ফীহা- বিফা-কিহাতিং কাছ’ীরাতিওঁ ওয়া শারা-ব।	
তরজমা	সেখানে তাহারা আসীন হইবে হেলান দিয়া, সেখানে তাহারা বহুবিধ ফলমূল ও পানীয় চাইবে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ طَرَفِ الْأَرْبَابِ ﴿٥٢﴾	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ‘ইংদাহুম্ ক’আ-সিরা-তুওঁ’রফি আত্ৰা-ব।	
তরজমা	এবং তাহাদের পার্শ্বে থাকিবে আননয়না সমবয়স্কাগণ।	
প্রতিবর্ণায়ন	هَذَا مَا تَدْعُونَ لِيَوْمٍ هَٰذَا هِيَ السَّاعَةُ ﴿٥٣﴾	53
প্রতিবর্ণায়ন	হা-য’আ-মা-তু’আদূনা লিইয়াওমিল্ হি’ছা-ব।	
তরজমা	ইহা হিসাব দিবসের জন্য তোমাদেরকে প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ هَٰذَا الرِّزْقُ مِمَّا تَكْفُرُونَ ﴿٥٤﴾	54

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না হা-যা-লারিবকূনা- মা লাহু মিং নাফা-দ।		
তরজমা	ইহা তো আমার দেওয়া রিযিক যাহা নিঃশেষ হইবে না,		
		هَذَا وَإِنَّ لِلطَّغْيِينِ لَشَرَّ مَا بٍ ۝۵۵	55
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যা- (ط) ওয়া ইন্না লিত্তা-গীনা লাশাররা মাআ-ব।		
তরজমা	ইহাই। আর সীমালংঘনকারীদের জন্য রহিয়াছে নিকৃষ্টতম পরিণাম-		
		جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝۵۬	56
প্রতিবর্ণায়ন	জাহান্নামা (ج) ইয়াসলাওনাহা- (ج) ফাবি'ছাল্ মিহা-দ।		
তরজমা	জাহান্নাম, সেখানে উহারা প্রবেশ করিবে, কত নিকৃষ্ট ঠিকানা!		
		هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَعَسَاقُ ۝۵۷	57
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যা- (لا) ফাল্ ইয়াযু'কূ'ছ হামীমুওঁ গাছ্ছা-ক'।		
তরজমা	ইহা সীমালংঘনকারীদের জন্য। সুতরাং উহারা আশ্বাদন করুক ফুটন্ত পানি ও পুঁজ।		
		وَأَخْرَجْنَا مِنْ شَكْلَةٍ أَزْوَاجٍ ۝۵۸	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-খারু মিং শাকলিহী~ আবওয়া-জ।		
তরজমা	আরও আছে এইরূপ বিভিন্ন ধরনের শাস্তি।		
		هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۝۵۹	59
প্রতিবর্ণায়ন	হা-যা- ফাওজুম মুক'তাহি'মুম মা'আকুম (ج) লা-মারহ'াবাম্ বিহিম্ (ط) ইন্নাহুম্ সা-লুনা-র।		
তরজমা	‘এই তো এক বাহিনী, তোমাদের সঙ্গে প্রবেশ করিতেছে।’ উহাদের জন্য নাই অভিনন্দন, ইহারা তো জাহান্নামে জ্বলিবে।’		
		قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَحِبَّا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَتَمُّوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ ۝۶۰	60
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু বাল্ আংতুম্ (ف) লা- মারহ'াবাম্ বিকুম্ (ط) আংতুম্ ক'াদাম্ তুমূহ্ লানা- (ج) ফাবি'ছাল্ ক'ারা-র।		
তরজমা	অনুসারীরা বলিবে, ‘বরং তোমরাও, তোমাদের জন্যও অভিনন্দন নাই। তোমরাই তো পূর্বে উহা আমাদের জন্য ব্যবস্থা করিয়াছ। কত নিকৃষ্ট এই আবাসস্থল!’		
		قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَرَدُّهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۝۶۱	61
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লু রাব্বানা- মাং ক'াদামা লানা- হা-যা- ফাবিদূহ্ ‘আয'া-বাং দি'ফাং ফিন্না-র।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহারা বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক! যে ইহা আমাদের সম্মুখীন করিয়াছে, জাহান্নামে তাহার শাস্তি তুমি দ্বিগুণ বর্ধিত কর।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক’-লু মা-লানা-লা-নারা-রিজা-লাং কুন্না- না‘উদুহুম্ মিনাল্ আশরা-র।	
তরজমা	উহারা আরও বলিবে, ‘আমাদের কী হইল যে, আমরা যে সকল লোককে মন্দ বলিয়া গণ্য করিতাম তাহাদেরকে দেখিতে পাইতেছি না!	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">أَتَخَذْنَاهُمْ بَخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	আত্তাখায্-না-হুম্ ছিখরিইয়ান্ আম্ বা-গাত্ ‘আনহুম্ আবসা-র।	
তরজমা	‘তবে কি আমরা উহাদেরকে অহেতুক ঠাট্টা-বিদ্রূপের পাত্র মনে করিতাম, না উহাদের ব্যাপারে আমাদের দৃষ্টিবিভ্রম ঘটিয়াছে?’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না য’-লিকা লাহ’-ল্কাং তাখা-সুমু আহলিন্না-র।	
তরজমা	ইহা নিশ্চিত সত্য-জাহান্নামীদের এই বাদ-প্রতিবাদ।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ ۚ وَمَا مِن إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾</p>	65
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল্ ইল্লামা~ আনা- মুংযি’রুওঁ (ق) ওয়া মা-মিন ইলা-হিন্ ইল্লাল্লা-হুল্ ওয়া-হি’দুল্ ক’-হ্হা-র।	
তরজমা	বল, ‘আমি তো একজন সতর্ককারী মাত্র এবং কোন ইলাহ্ নাই আল্লাহ্ ব্যতীত, যিনি এক, যিনি প্রবল প্রতাপশালী,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	রাব্বুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি’ ওয়ামা- বাইনাহুমাল্ ‘আব্বীবুল্ গাফ্ফা-র।	
তরজমা	‘যিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক, যিনি পরাক্রমশালী, মহাক্রমশালী।’	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">قُلْ هُوَ نَبَوُّ عَظِيمٍ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	কু’ল্ হুওয়া নাবাউন ‘আজ’ীম।	
তরজমা	বল, ‘ইহা এক মহাসংবাদ,	
প্রতিবর্ণায়ন	<p style="text-align: right;">أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	আংতুম্ ‘আনহু মু’রিদূ’ন।	
তরজমা	‘যাহা হইতে তোমরা মুখ ফিরাইয়া লইতেছ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	مَا كَانَ لِی مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾	69
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা- কা-না লিয়া মিন্ ‘ইল্মিম বিল্মালাইল্ আ‘লা~ ইয’ ইয়াখ্তাসিমূন। ‘উর্ধ্বলোকে তাহাদের বাদানুবাদ সম্পর্কে আমার কোন জ্ঞান ছিল না।	
	إِنْ يُؤْخَىٰ إِلَىٰ آلَا آمَنَّا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾	70
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয়ঁ ইউহ‘া~ ইলাইয়া ইল্লা~আল্লামা~ আনা নায‘ীরুম্ মুবীন। ‘আমার নিকট তো এই ওহী আসিয়াছে যে, আমি একজন স্পষ্ট সতর্ককারী।’	
	إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ﴿٧١﴾	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইয’ ক‘া-লা রাব্বুকা লিল্মালা~ইকাতি ইল্লী খা-লিকু‘ম্ বাশারাম্ মিং ত‘ীন। স্মরণ কর, তোমার প্রতিপালক ফিরিশ্তাদেরকে বলিয়াছিলেন, ‘আমি মানুষ সৃষ্টি করিতেছি কদম হইতে,	
	فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয‘া-ছাওওয়াইতুহু ওয়া নাফাখতু ফীহি মিরূহ‘ী ফাক‘া‘উ লাহু ছা-জিদ্দীন। ‘যখন আমি উহাকে সুষম করিব এবং উহাতে আমার রূহ সঞ্চার করিব, তখন তোমরা উহার প্রতি সিজদাবনত হইও।’	
	فَسَجَدَ الْمَلَكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাছাজাদাল্ মালুইকাতু কুল্লুহুম্ আজমা‘উন। তখন ফিরিশ্তারা সকলেই সিজদাবনত হইল-	
	إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা~ ইবলীছ (ط) ইছ্তাক্বারা ওয়া কা-না মিনাল্ কা-ফিরীন। কেবল ইবলীস ব্যতীত, সে অহংকার করিল এবং কাফিরদের অন্তর্ভুক্ত হইল।	
	قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيدَيَّ ۖ اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘া-লা ইয়া~ইবলীছু মা- মানা‘আকা আং তাছ্জুদা লিমা- খালাক‘তু বিয়াদাইইয়া (ط) আছ্তাক্বার্তা আম্ কুংতা মিনাল্ ‘আ-লীন।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘হে ইবলীস! আমি যাহাকে নিজ হাতে সৃষ্টি করিয়াছি, তাহার প্রতি সিজদাবনত হইতে তোমাকে কিসে বাধা দিল ? তুমি কি ওদ্ধত্য প্রকাশ করিলে, না তুমি উচ্চ মর্যাদাসম্পন্ন ?’	
	قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾	76

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা আনা খাইরুম্ মিনহ্ (ط) খালাক'তানী মিন্ না-রিওঁ ওয়া খালাক'তাহু মিং ত'ীন। সে বলিল, 'আমি উহা হইতে শ্রেষ্ঠ। আপনি আমাকে আশু ন হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাকে সৃষ্টি করিয়াছেন কদম হইতে।'	
	قَالَ وَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফাখ্ব্বাজ মিন্হা- ফাইন্নাকা রাজীম। তিনি বলিলেন, 'তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, নিশ্চয়ই তুমি বিতাড়িত।'	
	وَأَنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না 'আলাইকা লা'নাতীদ ইলা- ইয়াওমিদ্দীন। 'এবং তোমার উপর আমার লা'নত স্থায়ী হইবে, কর্মফল দিবস পর্যন্ত।'	
	قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বি ফাআংজির্নী~ ইলা-ইয়াওমি ইউব্'আছূ'ন। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি আমাকে অবকাশ দিন উত্থান দিবস পর্যন্ত।'	
	قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফাইন্নাকা মিনাল্ মুংজ'ারীন। তিনি বলিলেন, 'তুমি অবকাশপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইলে-	
	إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইলা-ইয়াওমিল ওয়াক'তিল মা'লূম। 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।'	
	قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا غَوْلَىٰ لَهُمْ أَجْعَلِينَ ﴿٨٢﴾	82
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফাবি 'ইব্বাতিকা লাউগ্বি' য়ান্নাহুম্ আজমা'ঈন। সে বলিল, 'আপনার ক্ষমতার শপথ! আমি উহাদের সকলকেই পথভ্রষ্ট করিব,	
	إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾	83
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা- 'ইবা-দাকা মিন্হুমুল্ মুখলাসীন। 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার একনিষ্ঠ বান্দাদেরকে নয়।'	
	قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾	84
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লা ফাল্হ'াক্বু' (ج) ওয়াল্ হ'াক্ব'আক্বূ'ল।	

তরজমা	তিনি বলিলেন, 'তবে ইহাই সত্য, আর আমি সত্যই বলি-	
	لَا مَلَكَنَ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	লাআম্লাআন্না জাহান্নামা মিংকা ওয়া মিম্মাং তাবি'আকা মিন্‌হুম্ আজমা'ঈন।	
তরজমা	'তোমার দ্বারা ও তোমার অনুসারীদের দ্বারা আমি জাহান্নাম পূর্ণ করিবই।'	
	قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾	86
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মা'আহুআলুকুম্ 'আলাইহি মিন্ আজরিওঁ ওয়ামা' আনা মিনাল্ মুতাকাল্লিফীন।	
তরজমা	বল, 'আমি ইহার জন্য তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চাই না এবং যাহারা মিথ্যা দাবি করে আমি তাহাদের অন্তর্ভুক্ত নই।'	
	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্ হুওয়া ইল্লা- যি'করুল্লিল্ 'আ-লামীন।	
তরজমা	ইহা তো বিশ্বজগতের জন্য উপদেশ মাত্র।	
	وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾	88
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা তা'লামুন্না নাবাআহু বা'দা হ'ঈন।	
তরজমা	ইহার সংবাদ তোমরা অবশ্যই জানিবে, কিয়ৎকাল পরে।	
39 - Az-Zumar-যুমার - الزمر		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	তাংবীলুল্ কিতা-বি মিনাল্লা-হিল্ 'আবীবিল হ'কীম।	
তরজমা	এই কিতাব অবতীর্ণ পরাক্রমশালী প্রজাময় আল্লাহ্র নিকট হইতে।	
	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ فَاْعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না' আংঝাল্না' ইলাইকাল্ কিতা-বা বিল্‌হ'াক্কি' ফা'বুদিল্লা-হা মুখলিসাল্লাহুদ্দীন।	
তরজমা	আমি তোমার নিকট এই কিতাব সত্যসহ অবতীর্ণ করিয়াছি। সুতরাং আল্লাহ্র 'ইবাদত কর তাঁহার আনুগত্যে বিশুদ্ধচিত্ত হইয়া।	
	إِلَّا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾	3